

# 九江口

京 剧

中国京剧院演出本

范鈞宏改編



# 九江口

第一集

中国文学名著丛书

商务印书馆



# 九 江 口

中国京剧院演出本

范钧宏 改编

中国戏剧出版社

一九五九年·北京

## 九 江 口

\*

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街44号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第008号

北京崇文印刷厂印刷 新华书店发行

\*

统一书号: 10069·406 字数 28,000 开本 327×1022 1/32 印张 1  $\frac{5}{8}$  插页 1

1959年11月北京第1版 第1次印刷

印数 0,091—5,900 册

定价 (7) 0.22元



第四場 张定边見書起疑

中国京剧院一团演出剧照



第六場 张定边揭破詐親



第七場 张定边华堂阻婚



第十二場 张定边孝服阻駕

## 前 記

《九江口》是京剧传统剧目。全剧以元末动乱时代金陵朱元璋和北汉陈友諒的軍事斗争为引子，着重描写了由于朱元璋派遣大将华云龙前来北汉詐亲而引起的陈友諒与大元帅张定边的内部矛盾，并仍以陈友諒中計兵敗，张定边九江口救駕的軍事斗争作为結束。改編本在原剧基础上，突出了思想内容的积极部分，并弥补了其中某些缺陷，着重歌頌张定边不計个人得失挽救北汉的忠勇气魄，批判陈友諒在政治、軍事上的主观、麻痺和貪功思想。在艺术处理上，压缩了原剧的場子，加强了每場戏的細节描写，通过“席前三盘”、“大鬧花堂”、“帅府摘印”、“馬前阻駕”，特别是增添的“宮中对質”，使得全剧对立面鮮明，矛盾更为尖銳，同时也丰富了原剧的表演艺术，保留了它的独特风格。

改編本于一九五九年作为庆祝建国十周年献礼剧目由中国京剧院一团演出。

剧中主人公张定边一角，原有花脸或武老生扮演的两种路子，这个剧本，可以通用。

## 剧中人物

|          |               |
|----------|---------------|
| 陳友諒(付 淨) | 張定邊(架子花臉或武老生) |
| 胡 蘭(付 淨) | 徐 達(武 生)      |
| 劉伯溫(老 生) | 朱元璋(小 生)      |
| 常遇春(武 淨) | 胡大海(武 淨)      |
| 張 仁(小 生) | 華雲龍(小生或武生)    |
| 王 忠( 生 ) | 李 義(付 淨)      |
| 張 奎(武 生) | 劉 俊(付 淨)      |
| 公 主(刀馬旦) | 王 妃(老 旦)      |
| 陳友傑(武 淨) | 郭 英(武 生)      |
| 沐 英(武 生) | 朱亮祖(武 淨)      |
| 于通海(武 淨) | 大太監           |
| 四小太監     | 四大鎧           |
| 众水手      | 二旗牌           |
| 八护卫軍     | 二宮娥           |
| 四朝官      | 刀斧手           |
| 双方軍士     |               |

## 第 一 坊

“朝天子”牌子，四大鎧、四小太監、大太監引陳友諒上。

陳友諒 (念引) 駕坐武昌，統人馬，自立为王。(念詩)

當年反出武科場，天下群雄各一方；

孤與士誠結秦晉，同心掃滅朱元璋。

孤，陳友諒。前者在武科場，與張士誠結為秦晉之好。我二人自分手之後，孤居北漢，他占姑蘇。可恨朱元璋，雄踞金陵，養精蓄銳，與孤為敵。有意差人去至姑蘇，迎請殿下張仁到此，一來與公主完成花燭，二來與姑蘇老王約定日期攻打金陵。不免請大元帥共同商議。——內侍，宣大元帥張定邊上殿。

大太監 大王有旨，大元帥張定邊上殿。

張定邊 (內) 領旨。(上，念)

鄱陽掌帥印，年邁秉忠心！

臣，張定邊見駕，主公千歲。

陳友諒 平身。

張定邊 千千歲。

陳友諒 賜座。

張定邊 謝座。——宣老臣上殿，有何國事議論？

陳友諒 只因朱元璋雄踞金陵，與孤為敵，孤有意差人去往姑蘇，迎請大殿下張仁到此，一來與公主完

婚，二来与姑苏老王共議合兵，攻打金陵，不知大元帥意下如何？

张定边 臣启主公，若往姑苏迎請殿下，必然路过金陵，想那金陵軍师刘伯溫詭計多端，倘若有失，豈不誤了大事。依臣之見，不如暫緩婚期，另想破敌之策。請主三思！

陈友諒 大元帥有所不知，自与姑苏老王結下儿女姻亲，已有数載，只因干戈扰攘，一再延緩婚期，那姑苏老王已有怨言。如今公主长大成人，正該婚配，趁此机会共議合兵，豈不是一举两得。路过金陵，虽有风险，若差能将乔装前往，料然无事。

张定边 既然如此，不知命何人前往？

陈友諒 就命胡兰前往，大元帥意下如何？

张定边 胡兰……

陈友諒 胡兰在大元帥帳下已有多多年，此人随机应变，智勇双全，又与姑苏老王相識，此去迎亲，料无差錯。——內侍，宣胡兰上殿。

大太监 大王有旨，胡兰上殿。

胡 兰 (內) 領旨。(上，念)

征战几时休，何日覓封侯。

臣胡兰見駕，主公千岁。

陈友諒 平身。

胡 兰 千千岁。——大元帥！

张定边 少礼。

胡 兰 宣臣上殿，有何国事議論？

陈友諒 孤命你乔装改扮去往姑苏，迎請殿下张仁到此成亲；再与姑苏老王約定日期，合兵攻打金陵。成功回来，另有升賞。

胡 兰 領旨。

陈友諒 大元帅还有何吩咐？

张定边 胡將軍，此番去往姑苏，迎請大殿下，必然路过金陵，那金陵軍师刘伯溫詭計多端，將軍須要提防不測！

胡 兰 末將謹記。

张定边 好，接得殿下，在何处登舟？

胡 兰 在采石磯登舟。

张定边 哦，在采石磯登舟，……好，本帥再命张、刘二將改扮漁人模样，在采石磯接应于你，多加小心！

胡 兰 遵命。

陈友諒 好，即日启程。正是：（念）

北汉姑苏議合兵，

胡 兰 （念）偷关渡险过金陵，

张定边 （念）將軍一身担重任，

胡 兰 （念）食王爵祿报王恩。

陈友諒 退班。

陳友諒下，众随下。张定边、胡兰下殿。

张定边 小心了。

胡兰下，张定边稍作思索，下。

## 第 二 坊

四軍士、徐达、刘伯温、朱元璋上。

朱元璋 (唱西皮原板)

天下紛紛动刀兵，  
龙驤虎跃会风云。

刘伯温 (接唱)

北汉姑苏結秦晉，

徐 达 (接唱)

須防合兵取金陵。

朱元璋 自兴兵以来，多蒙軍师神机妙算，元帅用兵如神，雄踞金陵，軍威日盛；只是北汉陈友諒、姑苏张士誠，居我左右，虎視眈眈，乃孤心腹大敵。前者細作报道，陈友諒差人去往姑苏迎亲，不知有何詭計？

刘伯温 启稟主公，北汉、姑苏明为联姻，实乃合兵取我金陵。臣已与元帅商議，早有安排。

徐 达 北汉、姑苏合謀，来往人等，必从金陵經過，臣已命常遇春、胡大海等，日夜巡哨，縱有奸細，諒难飞过。

朱元璋 全仗軍师、元帅。  
常遇春、胡大海上。

常遇春 启禀主公：我二人奉命巡哨，捡来两个可疑之  
胡大海

人，特来报知。

刘伯温 押进帐来！

常遇春 押进帐来！  
胡大海

刀斧手押张仁、胡兰(商人打扮)上。

张 仁 (跪)叩见千岁！  
胡 兰

朱元璋 哪！胆大奸细，竟敢闖越金陵，还不从实招  
来！

张 仁 我等乃贩卖珠宝的客商，并非奸细。

胡 兰 千岁不信，现有货物为证。

刘伯温 (打量胡兰)听你讲话，好象青田人氏？

胡 兰 正是青田人氏。

刘伯温 哦！你是胡兰胡将军？

胡 兰 (一惊，掩饰)啊，啊，不不……小人名叫常泰，  
军师不要错认了。

刘伯温 哎呀呀……哈哈！山人刘伯温在此，你我二  
人乃是同乡共里，难道将军连敌人都忘怀了么？

胡 兰 这……

刘伯温 (向张仁)你叫什么名字？

张 仁 我叫孙祥。

刘伯温 (冷笑)哈哈……哪里是孙祥，分明是姑苏殿

下张仁。——来，押了下去！

常遇春  
胡大海 啊！

刀斧手、常遇春、胡大海等押张仁下。

刘伯温 (离位) 胡將軍請起！

胡 兰 既被先生看破，不敢隱瞞；還望先生念在同鄉之誼，放俺回去，感恩非淺！

刘伯温 放你回去，却也不難；只是將軍走后，我主定然將張仁斬首；消息傳到北漢，將軍縱然回去，如何復命哪？

胡 兰 哎呀，如此說來，俺性命休矣！先生，你要救我一救哇！

刘伯温 將軍不要着急，我主久慕將軍英名，今幸相見，實乃天從人愿；若依山人相勸，歸順我主，早晚平定天下，將軍不失封侯之位。

胡 兰 这……

刘伯温 請問將軍，今在北漢官居何職？

胡 兰 偏將軍而已！

刘伯温 哎呀呀，真乃大材小用了。倘若歸順我主，愿保將軍加官晉級。

胡 兰 先生此話当真？

刘伯温 焉有虛謊。(向朱元璋示意。)

朱元璋 胡將軍听封！

胡 兰 啊，臣！

朱元璋 封卿为大將軍之职，立功之后，再加升賞。

胡 兰 謝主隆恩。

朱元璋 見過我家元帥。

胡 兰 元帥。

徐 达 胡將軍。

众笑，同坐。

刘伯溫 請問將軍，此番姑蘇迎亲，临行之时，陈友諒怎样吩咐？

胡 兰 临行之时，陈友諒言道：一来搬請張仁前來就亲，二来与張士誠約定日期，共灭金陵。

刘伯溫 張士誠怎样言講？

胡 兰 張士誠言道，粮草不足，約定九月重阳合兵玉山，攻打金陵。

刘伯溫 哦，九月重阳……

胡 兰 正是。

刘伯溫 好，將軍推誠相告，足見真心。山人有意与他將計就計，命我營能將扮作張仁模樣，随同將軍去往鄱阳詐亲，暗中取事。成功回来，再当重賞。

胡 兰 末將情愿效劳。

刘伯溫 請問將軍宝眷可在青田？

胡 兰 現在青田。

刘伯溫 好，将宝眷接到金陵，將軍去后，自当另眼看待。

胡 兰 这……多謝軍師。不知命何人前去詐亲？

刘伯温 我营大将华云龙与张仁相貌相似，此人能言善辩，胆智俱全，命他前去，万无一失。——来，传华云龙进见。

軍士 华云龙进帐！

华云龙 (内) 来也！(上，念)

单枪扫尽千員将，舌剑能敌万夫雄。

参见主公。——軍师，元帅。

朱元璋 华將軍少礼。

刘伯温 见过胡將軍。

华云龙 胡將軍。

胡 兰 华將軍。

朱元璋 請坐。

众同坐。

华云龙 传末将进帐，有何差遣？

朱元璋 軍师有差。

华云龙 軍师有何差遣？

刘伯温 只因北汉、姑苏明为联姻，实乃合兵取我金陵。山人有意命將軍扮作姑苏殿下张仁模样，随同胡將軍，去往鄱阳詐亲；待山人假冒张士誠之名，修書一封，与陈友諒約定八月十五日合兵玉山，也好从中取事。不知將軍可有此胆量？

华云龙 軍师此計甚善，末将不才，愿当此任。

刘伯温 陈友諒胸无远見，不足为虑。只是他帐下大元帅张定边老謀深算，不可不防。

华云龙 哦，张定边……末将謹記。——啊胡將軍，此番前去詐亲，全仗將軍一力相助。

胡 兰 当得效勞。

刘伯溫 待山人修書。（“急三鎗”，修書畢）就命將軍与胡將軍去往監中，与张仁相見，將姑蘇王家中之事，一一探問明白，三日后启程。听我吩咐！（唱西皮搖板）

將軍此去多檢点，

須防老謀張定边。

华云龙 軍師！（唱搖板）

多承軍師來指点，（接唱流水）

末將一一記心間。

詐亲哪怕身涉險，

誘敵深入在玉山；

全凭屠枪与舌劍，

何惧老儿張定边。

三日之后去北汉，（出帳，胡兰下。接唱搖板）

英雄虎胆闖龙潭。（下。）

刘伯溫 王忠、李义进見！

众 王忠、李义进見！

王 忠  
李 义 （內）來也。

王忠、李义上。

王 忠  
李 义 （同）參見主公，軍師！有何差遣？